

Mauricio Boersner,
c/o.C.A.Fábrica de
Casimires Lanex,
Avda.El Matadero, San Martin,
Caracas. Venezuela

Caracas, 24 de junio de 1949

Señora
Doña Gabriela Mistral,
1305 Buena Vista Street,
Monrovia, Calif.

Mi distinguida y admirada amiga, querida poetisa:

Hay tanto tiempo que no le dirigí la palabra (y la última vez, hace casi dos años, lo hice probablemente bajo el seudónimo que había aceptado aquí para la publicación de mis biografías en español, Wolfram Dietrich), siempre esperando (y esperando con impaciencia) el momento en que pudiera presentarme ante usted en mi verdadero carácter: 1º bajo mi propio nombre que es Mauricio Boersner, y 2º entregándole lo que entre mis trabajos me parece lo más esencial y que, según la juzgo a usted, también le tocará en su corazón las cuerdas las más carísimas: un pequeño tomo de poesías líricas, que acaban de publicarse en Berlín. Tal vez usted se recordará que en aquel entonces, cuando le escribí para presentarle mis felicitaciones a ocasión del otorgamiento del premio Nobel, le informé acerca de algunos de sus versos que yo había vertido en mi idioma materno y cuya aparición fué la causa por la reanudación de las relaciones entre mi anterior editor y mi casa. De estas relaciones resultó ahora la publicación del mencionado libro de poemas, al que seguirá (ya en preparación) otro libro de sonetos, y otro más, conteniendo únicamente traducciones de varios idiomas. De suerte que, trazando el sendero atrás, en cierto modo le debo a usted la publicación de este libro, del cual me permito mandarle por el mismo correo un ejemplar en testimonio de mi sincera admiración para usted. Lástima es que tengo que presumir que mis versos serán siempre condenados a ser mudos para usted, ya que ellos hablan un idioma que no es el suyo, - pero ya el saber mi libro en las queridas manos de usted, me llena de un sentimiento de satisfacción y de gratitud, y yo espero que al recibirlo usted también sienta algo de mi veneración y cariño con que mis labios forman el nombre de Gabriela Mistral.

Acepta, querida poetisa, los sinceros deseos de mi corazón por su eterno bienestar, y por la eternización de su facultad de consolar al mundo y enriquecer las almas sensitivas.

Siempre el suyo

Mauricio Boersner

Mauricio Boersner

[Carta] 1949 jun. 24, Caracas [a] Gabriela Mistral, Monrovia, California [manuscrito] Mauricio Boersner.

AUTORÍA

Dietrich, Wolfram

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1949 jun. 24, Caracas [a] Gabriela Mistral, Monrovia, California [manuscrito] Mauricio Boersner. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile